

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 74 (1986)

**Heft:** [11]

**Artikel:** Le carnet de FS

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-278064>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LE CARNET DE FS

## « SI VOTRE FILLETTE VOUS DEMANDE

« C'est quoi, un traitement de texte ? », dites-lui que c'est le bébé d'un ordinateur et d'une machine à écrire, et qu'il est adoré par les secrétaires ». Et voilà, le tour est joué. Les femmes ne s'intéressent pas à l'informatique ? On va la mettre à leur portée. Tiré du programme 1986/1987 de l'Ecole-Club Migros de Genève.

## « FINANCE ET FASHION »

C'était le titre d'un séminaire organisé par le Crédit Suisse afin d'intéresser les femmes au monde de la finance (Tribune de Genève du 12 septembre). Après un cours de gestion bancaire, ces dames ont eu droit à un défilé de mode présentant les nouvelles tendances automne-hiver. Est-ce bien faire preuve de respect envers les capacités intellectuelles des femmes que de se croire obligés de les attirer par de tels stratagèmes ? La mode, nous l'aimons bien, merci : mais nous ne souhaitons pas qu'elle nous soit servie en guise de su-sucre entre un taux d'intérêt et un placement fiduciaire.

## QUELLE EST LA DIFFERENCE

entre un « chef de service adjoint (homme) » et un « chef de service adjoint (femme) », d'après le bulletin des places vacantes dans l'administration genevoise ? Eh bien, c'est tout simple : l'un se trouve en classe 13, l'autre en classe 12. « Espérons qu'il s'agit d'une erreur », commente, magnanime, la lectrice qui attire notre attention sur cette anomalie. Admettons-le (on attend confirmation de l'administration genevoise). Mais le vrai problème est de savoir pourquoi il est question d'un poste pour hommes et d'un poste pour femmes !

## RECUPERATION

On récupère les déchets ; on récupère aussi le féminisme quand on ne le considère plus que comme un déchet. C'est exactement ce que feront les organisateurs d'un monstre Forum pour la Femme qui se tiendra en juin prochain à Paris, allant même jusqu'à singrer les bonnes vieilles réunions soixante-huitardes, dont les hommes étaient exclus, avec des « zones fermées » où seules les femmes seront admises. Seulement voilà : selon « 24 Heures » du 29 septembre, qui donne l'information, les thèmes qui seront abordés ont peu à voir avec le salutaire iconoclasme de l'époque : « Forme et santé », « Mon bébé, mon enfant », « Culture et loisirs », « Chez moi, ma maison », « Ma vie professionnelle », etc. Ciel ! Auraient-ils oublié la cuirine ?

## « L'HOMME ET SON UNIVERS »

C'est à cette enseigne que s'est déroulé le Colloque Wright pour la science qui s'est tenu à Genève en septembre. Sous-titre : « Les hommes de science vous parlent ». Pas d'abus de langage : les cinq orateurs étaient tous de sexe mâle. « Invitation à toutes les femmes à venir consommer ! », ironise la lectrice qui nous envoie le programme du colloque.

## 100 000 FRANCS,

c'est la somme que l'exécutif de Bâle-Ville propose d'affecter à diverses actions destinées à faciliter l'accès des filles aux professions masculines. Une partie de la somme serait utilisée pour la création d'infrastructures destinées aux filles (par exemple les toilettes) dans les ateliers d'apprentissage subventionnés ; une autre partie serait consacrée à l'information.

## « CUIR, TU M'ATTIRES... »,

dit une publicité qui passe sur les chaînes françaises de télévision, où l'on voit une jeune femme céder à la séduction ténébreuse et non sans violence d'un beau macho tout de cuir vêtu. Cuir, tu m'attires, c'est aussi la raison pour laquelle, à en croire le magazine « Vacances » de la Tribune de Genève des 5-6 octobre 1986, les anciennes hôtesses de l'air de Swissair gardent un excellent souvenir du jet « Corona-DO » : il y avait du cuir blanc à l'intérieur ! Les pilotes, eux, appréciaient aussi cet appareil, mais pour ses performances techniques.

## LES SCEURS EXPERTES

Les experts du Département fédéral de l'intérieur étaient prié-e-s d'indiquer, par circulaire du 10 octobre 1986, de quel titre ils/elles voulaient faire précéder leur nom. A choix pour les hommes : Herr, Herr Dr., Herr Prof. A choix pour les femmes : Frau, Frau Dr., Frau Prof., mais aussi Fraülein, Fraülein Dr., Fraülein Prof., Schwester. Et des Frères, alors : n'y en a-t-il point qui soient experts ?

## RITA LEVI MONTALCINI,

une Américaine d'origine Italienne, a reçu, conjointement avec Stanley Cohen, le prix Nobel de médecine 1986 pour ses travaux concernant les protéines de la croissance. Si l'on en croit la dépêche de l'AFP, c'est elle qui a été l'initiatrice des recherches en question, auxquelles son co-lauréat, plus jeune qu'elle, n'a fait au début que collaborer.

Délai de rédaction  
pour le numéro de décembre :  
lundi 10 novembre 1986

mensuel  
**femmes**  
suisses et le Mouvement féministe

fondé en 1912 par Emilie Gourd

Soutenu par l'Association suisse pour les Droits de la Femme

Adresse du journal : Case postale 323, 1227 Carouge/GE

Présidente du Comité du journal : Martine Chaponnière

Rédactrice responsable : Silvia Lempen

Equipe de rédaction : Jacqueline Berenstein-Wavre, Perle Bugnion-Secretan, Martine Chaponnière, Corinne Chaponnière, Simone Chauvin, Eliane Daumont, Odile Gordon-Lennox, Michèle Michelod

Correspondantes cantonales : Catherine Cossy (Suisse alémanique), Cilette Cretton (VS), Béatrice Geinoz (FR), Micheline Huguelet (JU-BE), Françoise Linder (VS), Marie-Thérèse Page (NE)

Rédaction, services de presse : Silvia Lempen, (021) 29 51 21  
Administration et abonnements : Catherine Bronnimann,

(022) 42 94 93, du mardi au vendredi, entre 10 h et 17 h

CCP : 12-11 791

Publicité : s'adresser à l'administration, (022) 42 94 93

Impression : Etablissements Ed. Cherix et Filanosa SA, Nyon

Maquettes : A. Stumpges

Editeur : Association « Femmes suisses et le mouvement féministe » fondée en 1912, Genève

Abonnements : 1 an : Suisse Fr. 38.—

Etranger : Fr. 44.—

renouvelés d'office, sauf dénoncations préalables

Prix du numéro : Fr. 3.80

Copyright :

Femmes suisses ©, 1986